

## チャイナタックスアラート (中国税務速報)

第16回 2013年7月

### 一部の対外支払いに対する納税手続の抜本改革

このアラートで検討している法規□

- ・「サービス貿易等の項目による対外支払いにおける税務届出に関連する問題についての公告」(国家税務総局、国家外貨管理局公告2013年40号)、国家税務総局と国家外貨管理局による2013年7月9日公布(40号公告)
- ・「サービス貿易等の項目による対外支払いにおける税務証明届出に関連する問題についての通知」(滙發[2008]64号)、国家税務総局と国家外貨管理局による2008年11月25日公布(64号文)

2013年7月9日、国家税務総局と国家外貨管理局は共同で40号公告を公布し、2013年9月1日から有効となる中国居民企業による一部の海外送金に対する新しい税務管理要求を規定した。新しい公告の適用範囲は、中国の外国管理規制下におかれている国境を跨ぐサービスフィー及びその他の経常性項目並びに資本性項目を含む。

40号公告は中国で事業活動を行う多国籍企業にとって歓迎すべき進展である。これは外国送金する前に税務証明を取得しなければならないという既存の要求を取り除くものである。これはまた、公告の適用範囲内の項目に関する中国から海外への送金の速度を大幅に促進するものとなる。しかしながら、新しい税務届出(備案)制度においては、仮に納税者が、送金に関する中国の税金が適切に払われたことを実証できない場合には、より重大な罰則のリスクに直面する可能性がある。

#### 背景

中国は、中国から流出する資金を管理する厳格な外貨管理制度を維持している。歴史的に中国の送金者は、中国の銀行から送金承認を受ける前にさまざまな税務証明書類を入手する必要がある。2008年に国家外貨管理局と国家税務総局は、サービス貿易、利益、経常移転及び一部の資本項目に係る海外送金のための税務証明を入手する過程を合理化するために共同で64号文を公布した。税務証明の要求は、国外への一回あたりの支払額が3万米ドルを超えない支払いに対しては免除される。さらに、64号文は、中国の送金者が事前に税務証明を得る必要がない対外支払いのいくつかの状況を規定している(免除状況)。

64号文により体系化された税務証明制度は、国境を跨ぐ外貨移動を伴う国際取引における中国の税金の徴収を保証する重要な役割を担っている。しかし、この制度はまた商業アレンジメントに不効率を生じ、特に国境を跨ぐサービスを行う場合、合法的な企業取引を遅延させる。過去に、さまざまな理由により、サービスフィーの支払いや立替費用の精算等の取引における税務証明を入手するための申請手続きが完了するまでに数ヶ月

または数年かかることがあった。税務証明が発行されるまでは、納税者は関連するクロスボーダーの支払送金を実行することができなかった。

多くの他国籍企業は、事業活動における税務証明制度のマイナス要素、特に国境を跨ぐサービス供給の発展の妨げの影響に対する懸念を訴えている。

## 40 号公告

40 号公告は、政府が、これらの課題へ取り組み、国際サービスフローの促進を目的とし策定されたものである。当該公告は、近年の、中国の外貨管理制度を今後数年間で緩和させていくという一般的な傾向に合致している。本質的には 40 号公告は既存の事前税務証明制度を新しい税務届出(備案)制度に置き換えるための規定である。送金内容が届出不要項目に該当していない限り、1 回あたり 5 万米ドルを超える当該制度の対象となる送金に対して、中国の送金者は所轄国家税務総局に税務届出(備案)を行う必要がある。最初の送金の際に中国の送金者が提出する提出書類一式には、サイン済みの契約書または関連する取引の裏付けとなるその他の法的書類及び最初の海外送金の基本情報を記載した「サービス貿易等の項目による対外支払税務備案表」(以下、「届出書」)を含む。同じ取引に関わるその後の送金については、納税者は、その送金内容を反映し更新された届出書を提出するのみである。

中国の送金者は所轄国家税務局の事務所若しくは国家税務局のホームページから届出書の様式を入手できる。当該様式に記入した届出書 3 部を所轄国家税務局に提出する必要がある。届出の際、所轄国家税務局は追跡目的のために届出書に通し番号を付し、受領印を届出書に押印する。所轄国家税務局は届出書の 1 部を納税者に返し、もう 1 部は自己の記録用として残し、最後の 1 部は所轄地方税務局に送付する。送金者は押印された税務届出書を送金のために指定銀行に持参する。

40 号公告によると、所轄国家税務局は、税務届出において、送金に係る課税見解の調査はしない。届出の目的は、送金に係る納税状況の報告ではなく、取引が行われた事実を所轄国家税務局に報告することである。結果として、届出書には送金に関する税務に関する情報は含んでいない。しかし、これは法に従って中国の税金を支払わなければならない納税者の義務を減少させるものではない。押印された税務届出書の発行後 15 日以内に、所轄国家税務局は中国の送金者が提出した提出書類一式を検査し、追加サポート書類を要求する可能性がある。当該届出書提出後の検査では、以下の事項の確認が含まれる。

- i. 届出書で報告された情報が実際の取引と一致しているか。
- ii. 中国の税金の全てが、関連する法規に基づき支払われているか。
- iii. 租税条約上の優遇措置を申請した取引が、中国の関連法令法規及び租税協定の要件に合致しているか。

届出後の調査において、所轄国家税務局が当該取引について中国の税金が適切に納税されていないことを発見した場合、所轄国家税務局は納税者又は源泉納税義務者に対して納税不足通知を発行し、更に、中国税法に基づき、ペナルティ及び延滞利息を課す可能性がある。

40 号公告の範囲に該当する送金のタイプはかなり広範囲である。それらには、非居住者による役務提供(例、運輸、旅行、通信、建築、設置、保険、金融サービス、情報技術、娯楽等)から生じた収入、ライセンス、ファイナンスリース、不動産譲渡、株式譲渡、株式投資(例、配当)、外債(例、利息)、保証及び様々な経常移転項目を含む。外国の個人による中国源泉の給与所得も含まれる。外国投資家による中国で獲得した所得の中国国内への再投資も同様に 40 号公告の報告範囲になる。

40 号公告の税務届出要求は、一回の支払い金額が 5 万米ドルを超える前述の支払いについて適用される。同時に 40 号公告では、税務届出をする必要がない中国から海外への送金の状況について規定している。40 号公告における免除状況は性質的に 64 号文の免除状況と類似しているが、より広範囲である。

## KPMG の所見

40 号通告は、非居住者に対する納税者によるサービスを促進するために、中国税務当局による基準を示しており、中国からの送金を検討している多国籍企業においては、一般的には良いニュースである。事前の納税証明取得制度から税務届出制度への転換は海外送金プロセスの進行をより早めるであろう。既存の制度下では、指定の中国における銀行は、送金者からの送金要求を承認するために税務証明を確認することが必須である。その一方で、取引における各関連者に係る中国の税務見解を検査する税務担当官は、税務証明を発行する前に、すべての税金が徴収され、すべての税務論争が解決されることを要求されるという圧力を受ける。このことは、特に税務当局と納税者が税務論争に陥る場合に、しばしば送金プロセスに遅れを引き起こす要因となっている。新制度下では、送金は税務証明に紐付かなくなる。税務担当官は送金時に適切な税金が払われているかどうかを確定する必要はなく、中国の送金者は押印された税務届出書を入手したらすぐに送金ができる。所轄国家税務局は送金後、取引内容を調査し、多国籍企業の税務見解を評価する、しかしこの検査は送金プロセスを遅らせることは無い。

しかしながら、40 号通告による新しい制度は、所轄国家税務局側でより高い税務管理水準を置くことになり、納税者の書類準備について、より緊急性を生じさせる。もはや事前税務証明要求が将来の送金においては必要条件ではないのであれば、所轄国家税務局は、外貨管理制度に依存した自動検査ではなく、国境を跨ぐ取引における多国籍企業の税務見解について積極的に調査するべきと 40 号通告は提唱している。同時に、多国籍企業は自己の税務見解に十分な論理的根拠があり、関連文書により、当該根拠がサポートされていることを確保するべきである。もし多国籍企業が送金後の検査において追徴課税された場合、ペナルティ及び延滞利息に直面する可能性がある。

40 号通告は 2013 年 9 月 1 日に施行される予定である。仮に納税者が税務証明を入手したが、40 号通告の発効日前までに送金を完了していない場合、未利用の税務証明は 2013 年 9 月 1 日に効力を失い、税務届出制度が適用されると国家税務総局は非公式な見解を示している。40 号通告の適用前の一ヶ月で、多国籍企業は差し迫った送金のタイミングを計画し、積極的にローカルルールを理解するために所轄国家税務局とコミュニケーションをとり、事実及び法規に従って税計算をし、税務見解をサポートするための書類を準備することが推奨される。

**Khoonming Ho**

Partner in Charge, Tax  
China and Hong Kong SAR  
Tel. +86 (10) 8508 7082  
khoonming.ho@kpmg.com

**Beijing/Shenyang**

**David Ling**

Partner in Charge, Tax  
Northern China  
Tel. +86 (10) 8508 7083  
david.ling@kpmg.com

**Qingdao**

**Vincent Pang**

Tel. +86 (532) 8907 1728  
vincent.pang@kpmg.com

**Shanghai/Nanjing**

**Lewis Lu**

Partner in Charge, Tax  
Central China  
Tel. +86 (21) 2212 3421  
lewis.lu@kpmg.com

**Hangzhou**

**Martin Ng**

Tel. +86 (571) 2803 8081  
martin.ng@kpmg.com

**Chengdu**

**Anthony Chau**

Tel. +86 (28) 8673 3916  
anthony.chau@kpmg.com

**Guangzhou**

**Lilly Li**

Tel. +86 (20) 3813 8999  
lilly.li@kpmg.com

**Fuzhou/Xiamen**

**Maria Mei**

Tel. +86 (592) 2150 807  
maria.mei@kpmg.com

**Shenzhen**

**Eileen Sun**

Partner in Charge, Tax  
Southern China  
Tel. +86 (755) 2547 1188  
eileen.gh.sun@kpmg.com

**Hong Kong**

**Karmen Yeung**

Tel. +852 2143 8753  
karmen.yeung@kpmg.com

**Northern China**

**David Ling**

Partner in Charge, Tax  
Northern China  
Tel. +86 (10) 8508 7083  
david.ling@kpmg.com

**Vaughn Barber**

Tel. +86 (10) 8508 7071  
vaughn.barber@kpmg.com

**Roger Di**

Tel. +86 (10) 8508 7512  
roger.di@kpmg.com

**John Gu**

Tel. +86 (10) 8508 7095  
john.gu@kpmg.com

**Jonathan Jia**

Tel. +86 (10) 8508 7517  
jonathan.jia@kpmg.com

**Kevin Lee**

Tel. +86 (10) 8508 7536  
kevin.lee@kpmg.com

**Paul Ma**

Tel. +86 (10) 8508 7076  
paul.ma@kpmg.com

**Vincent Pang**

Tel. +86 (10) 8508 7516  
+86 (532) 8907 1728  
vincent.pang@kpmg.com

**Michael Wong**

Tel. +86 (10) 8508 7085  
michael.wong@kpmg.com

**Jessica Xie**

Tel. +86 (10) 8508 7540  
jessica.xie@kpmg.com

**Irene Yan**

Tel. +86 (10) 8508 7508  
irene.yan@kpmg.com

**Leonard Zhang**

Tel. +86 (10) 8508 7511  
leonard.zhang@kpmg.com

**Tracy Zhang**

Tel. +86 (10) 8508 7509  
tracy.h.zhang@kpmg.com

**Abe Zhao**

Tel. +86 (10) 8508 7096  
abe.zhao@kpmg.com

**Catherine Zhao**

Tel. +86 (10) 8508 7515  
catherine.zhao@kpmg.com

**Eric Zhou**

Tel. +86 (10) 8508 7610  
ec.zhou@kpmg.com

**David Chamberlain**

Tel. +86 (10) 8508 7056  
david.chamberlain@kpmg.com

**Tony Feng**

Tel. +86 (10) 8508 7531  
tony.feng@kpmg.com

**Tiansheng Zhang**

Tel. +86 (10) 8508 7526  
tiansheng.zhang@kpmg.com

**Central China**

**Lewis Lu**

Partner in Charge, Tax  
Central China  
Tel. +86 (21) 2212 3421  
lewis.lu@kpmg.com

**Anthony Chau**

Tel. +86 (21) 2212 3206  
+86 (28) 8673 3916  
anthony.chau@kpmg.com

**Cheng Chi**

Tel. +86 (21) 2212 3433  
cheng.chi@kpmg.com

**Chris Ho**

Tel. +86 (21) 2212 3406  
chris.ho@kpmg.com

**Lily Kang**

Tel. +86 (21) 2212 3359  
lily.kang@kpmg.com

**Sunny Leung**

Tel. +86 (21) 2212 3488  
sunny.leung@kpmg.com

**Christopher Mak**

Tel. +86 (21) 2212 3409  
christopher.mak@kpmg.com

**Martin Ng**

Tel. +86 (21) 2212 2881  
+86 (571) 2803 8081  
martin.ng@kpmg.com

**Yasuhiko Otani**

Tel. +86 (21) 2212 3360  
yasuhiko.otani@kpmg.com

**John Wang**

Tel. +86 (21) 2212 3438  
john.wang@kpmg.com

**Jennifer Weng**

Tel. +86 (21) 2212 3431  
jennifer.weng@kpmg.com

**Lachlan Wolfers**

Tel. +86 (21) 2212 3515  
lachlan.wolfers@kpmg.com

**Grace Xie**

Tel. +86 (21) 2212 3422  
grace.xie@kpmg.com

**Bruce Xu**

Tel. +86 (21) 2212 3396  
bruce.xu@kpmg.com

**Zichong Xu**

Tel. +86 (21) 2212 3404  
zichong.xu@kpmg.com

**William Zhang**

Tel. +86 (21) 2212 3415  
william.zhang@kpmg.com

**Michelle Zhou**

Tel. +86 (21) 2212 3458  
michelle.b.zhou@kpmg.com

**Cheng Dong**

Tel. +86 (21) 2212 3410  
cheng.dong@kpmg.com

**David Huang**

Tel. +86 (21) 2212 3605  
david.huang@kpmg.com

**Dylan Jeng**

Tel. +86 (21) 2212 3080  
dylan.jeng@kpmg.com

**Ho Yin Leung**

Tel. +86 (21) 2212 3358  
hoynin.leung@kpmg.com

**Henry Ngai**

Tel. +86 (21) 2212 3411  
henry.ngai@kpmg.com

**Amy Rao**

Tel. +86 (21) 2212 3208  
amy.rao@kpmg.com

**Southern China**

**Eileen Sun**

Partner in Charge, Tax  
Southern China  
Tel. +86 (755) 2547 1188  
eileen.gh.sun@kpmg.com

**Sam Fan**

Tel. +86 (755) 2547 1071  
sam.kh.fan@kpmg.com

**Angie Ho**

Tel. +86 (755) 2547 1276  
angie.ho@kpmg.com

**Jean Jin Li**

Tel. +86 (755) 2547 1128  
Tel. +86 (592) 2150 888  
jean.j.li@kpmg.com

**Jean Ngan Li**

Tel. +86 (755) 2547 1198  
jean.li@kpmg.com

**Lilly Li**

Tel. +86 (20) 3813 8999  
lilly.li@kpmg.com

**Kelly Liao**

Tel. +86 (20) 3813 8668  
kelly.liao@kpmg.com

**Maria Mei**

Tel. +86 (592) 2150 807  
maria.mei@kpmg.com

**Michelle Sun**

Tel. +86 (20) 3813 8615  
michelle.sun@kpmg.com

**Bin Yang**

Tel. +86 (20) 3813 8605  
bin.yang@kpmg.com

**Hong Kong**

**Ayesha M. Lau**

Partner in Charge, Tax  
Hong Kong SAR  
Tel. +852 2826 7165  
ayasha.lau@kpmg.com

**Chris Abbiss**

Tel. +852 2826 7226  
chris.abbiss@kpmg.com

**Darren Bowdern**

Tel. +852 2826 7166  
darren.bowdern@kpmg.com

**Barbara Forrest**

Tel. +852 2978 8941  
barbara.forrest@kpmg.com

**Daniel Hui**

Tel. +852 2685 7815  
daniel.hui@kpmg.com

**Charles Kinsley**

Tel. +852 2826 8070  
charles.kinsley@kpmg.com

**John Kondos**

Tel. +852 2143 8757  
john.kondos@kpmg.com

**Alice Leung**

Tel. +852 2143 8711  
alice.leung@kpmg.com

**Curtis Ng**

Tel. +852 2143 8709  
curtis.ng@kpmg.com

**Kari Pahlman**

Tel. +852 2143 8777  
kari.pahlman@kpmg.com

**John Timpany**

Tel. +852 2143 8790  
john.timpany@kpmg.com

**Wade Wagatsuma**

Tel. +852 2685 7806  
wade.wagatsuma@kpmg.com

**Jennifer Wong**

Tel. +852 2978 8288  
jennifer.wong@kpmg.com

**Christopher Xing**

Tel. +852 2978 8965  
christopher.xing@kpmg.com

**Karmen Yeung**

Tel. +852 2143 8753  
karmen.yeung@kpmg.com

**Rebecca Chin**

Tel. +852 2978 8987  
rebecca.chin@kpmg.com

**Kate Lai**

Tel. +852 2978 8942  
kate.lai@kpmg.com

**Alex Lau**

Tel. +852 2143 8597  
alex.lau@kpmg.com

**Benjamin Pong**

Tel. +852 2143 8525  
benjamin.pong@kpmg.com